



**Technischer
Überwachungs-Verein
Bayern e.V.**

P R Ü F B E R I C H T

Nr. 375-312-84

Antragsteller/Hersteller: Zündapp Werke GmbH
Anzinger Str. 1-3
8000 München 80

Fahrzeugart: Kraftrad

Typ: 530-05

Hauptsitz
Westendstraße 199, 8000 München 21
Telefon (089) 5791-0

Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V.
D 4 - Fachbereich Zentralaufgaben u. Typprüfungen
Ridlerstraße 57, Tel.: 51 90-0
8000 München 2

Technische Prüfstelle für den
Kraftfahrzeugverkehr

Fachbereich
Zentralaufgaben, Typprüfungen

Blatt 1

Technischer
Überwachungs-Verein
Bayern e.V.



D4-ZT Typprüfungen

P R Ü F B E R I C H T

Nr. 375-312-84

Antragsteller/Hersteller: Zündapp Werke GmbH
Anzinger Str. 1-3
8000 München 80

Fahrzeugart: Kraftrad

Typ: 530-05



Arbeitsunterlage für amtlich anerkannte Sachverständige oder Prüfer bei den Technischen Prüfstellen für den Kraftfahrzeugverkehr (Fahrzeugprüfungen gemäß §§ 19 (2) und 21 StVZO).

Fahrzeugteil: Umbausatz für Antriebsmaschine
bestehend aus:
Zylinder und Kolben, Zylinderkopfdichtung, Kettenritzel, Bereifung, Begrenzungsrippe für Kettenritzel im Motorgehäuse abgefräst

Hersteller: Zündapp Werke GmbH
München

0. Allgemeines

Das Fahrzeug muß nach dem Einbau des Umbausatzes unter Vorlage dieses Gutachtens einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer vorgestellt und eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der zuständigen Verwaltungsbehörde beantragt werden.

1. Antragsteller: Zündapp Werke GmbH
Anzinger Str. 1-3
8000 München 80

2. Verwendungsbereich

Gegen die Verwendung des Umbausatzes bestehen unter Berücksichtigung der in Punkt 6. aufgeführten Hinweise keine technischen Bedenken.

Fahrzeughersteller: Zündapp Werke GmbH
Typ: 530-05
ABE-Nr.: C002a

3. Technische Daten zum Fahrzeugteil

Durch den Austausch von Zylinder, Zylinderkopfdichtung, Kolben und Kettenritzel werden Hubraum und Leistung der Antriebsmaschine sowie die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs geändert.

Zylinder: Kennzeichnung: 100 "Z"
(für Zündapp)
Bohrung: 50 mm
Hub: 47 mm



3. (Fortsetzung)

Kolben:	Durchmesser: 50 mm Höhe: 48,5 (gesamt) mm
Kettentrieb:	treibendes Rad: 17 Zähne getriebenes Rad: 39 Zähne
Bereifung:	vorn u. hinten: 2,75-17 REINF

4. Durchgeführte Prüfungen

- 4.1. Die mit dem Umbausatz ausgerüstete Antriebsmaschine wurde bezüglich Leistungs- und Drehmomentverhalten geprüft.
- 4.2. Die Höchstgeschwindigkeit wurde gemäß DIN 70020 Teil 3 gemessen.
- 4.3. Der Geräuschpegel eines Kraftrades, Motorrades, das mit dem beschriebenen Motor-Umbausatz ausgerüstet war, wurde nach RREG 78/1015/EWG überprüft.
- 4.4. Überprüfung des Fahrverhaltens bis zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit.

5. Ergebnis der Prüfungen

- 5.1. Durch die Verwendung des Motor-Umbausatzes wird das Leistungskennbild der Antriebsmaschine geändert.
- 5.2. Der Hubraum der Antriebsmaschine wird vergrößert.
- 5.3. Die Höchstgeschwindigkeit erhöht sich.
- 5.4. Hubraum (abgerundet) in cm^3 : 91
- 5.5. Höchstleistung in kW bei
Drehzahl in min^{-1} : 7,4/6700
- 5.6. Höchstgeschwindigkeit in km/h : 93
- 5.7. Geräusche in dB(A)
Standgeräusch: 84 P bei 3350 min^{-1}
Fahrgeräusch: 80 E 3. Gang
- 5.8. Das Fahrzeug zeigt ein zufriedenstellendes Fahrverhalten.
Das Kraftrad, Motorrad, entspricht auch nach dem Einbau des Motor-Umbausatzes den Anforderungen der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) und den hierzu vom Bundesverkehrsministerium veröffentlichten Richtlinien.



6. Hinweise für amtlich anerkannte Sachverständige/Prüfer

- 6.1. Für das unter 2. genannte Leichtkraftrad liegt eine Allgemeine Betriebserlaubnis vor, jedoch sind sie gemäß § 18 (2) StVZO von den Vorschriften über das Zulassungsverfahren ausgenommen. Nach dem Einbau des unter 3. beschriebenen Umbausatzes unterliegt das so geänderte Fahrzeug § 18 (1) StVZO (Fahrzeugbrief wird erforderlich).
- 6.2. Dieses Gutachten ist anlässlich der Abnahme nach §§ 19 oder 21 StVZO vom amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer zur Beifügung zu dessen Vorgang einzuziehen.
- 6.3. Die Größe des amtlichen Kennzeichens muß Anlage Vb StVZO entsprechen.
- 6.4. Durch die Erhöhung der bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit sind nur noch folgende Bereifungen zulässig:
vorn u. hinten: 2,75 - 17 REINF

7. Angaben zum Fahrzeugbrief

Ziff. 1: Fahrzeug- u. Aufbauart:	Kraftrad	0900
	Motorrad	00
Ziff. 2: Fahrzeughersteller:	Zündapp Werke GmbH	0064
Ziff. 3: Typ u. Ausführung:	530-05	000000
Ziff. 4: Fahrgestellnummer:	ab 9354236 fortlaufend	
Ziff. 5: Antriebsart:	Otto	01
Ziff. 6: Höchstgeschwindigkeit km/h:	93	
Ziff. 7: Leistung kW bei min ⁻¹ :	K7,4/6700	
Ziff. 8: Hubraum cm ³ (abgerundet):	91	
Ziff.12: Sitzplätze:	2	
Ziff.14: Leergewicht kg:	105	
Ziff.15: Zul. Gesamtgewicht kg:	300	
	Größenbezeichnung der Bereifung	
Ziff.20: vorn:	2,75-17 REINF	
Ziff.21: hinten:	2,75-17 REINF.	
Ziff.30: Standgeräusch dB(A):	84 P	
Ziff.31: Fahrgeräusch dB(A):	80 E	

Prüfbericht Nr. 375-312-84
über Kraftrad
Typ 530-05
der Fa. Zündapp Werke GmbH,
München

Blatt 5

Technischer
Überwachungs-Verein
Bayern e.V.



D4-ZT Typprüfungen

7. (Fortsetzung)

Ziff.33: Bemerkungen:

Fahrzeug entspricht dem Gutachten
zur ABE C002a mit Ausnahme vom
Zylinder mit Kennzeichnung 100 "Z"
Kettenübersetzung 17:39, Motor
Typ 314-11*

8. Gültigkeitsdauer

Der vorliegende Prüfbericht verliert seine Gültigkeit, wenn sich
durch den Einbau des Motor-Umbausatzes berührte Bauvorschriften
der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung ändern, die die vorge-
nannten Begutachtungspunkte beeinflussen.

Dieser Bericht besteht aus den Blätter 1 bis 5.

9. Anlagen

Zeichnung Nr.

Datum

Geräuschmeßblatt
Leistungsschaubild der
Antriebsmaschine
Zeichnung Zylinder
Zeichnung Kolben
Zylinderabwicklung

--
--
314-99.030.14
314-99.026.14
314-99.027.13

05.04.84

03.04.84
03.04.84
03.04.84



Kolland
Amtlich anerkannter Sachverständiger
Obering., Dipl.-Ing. Kolland

München, 22.05.84
ko-b

Bescheinigung über die Messung des Geräuschpegels eines Kraftradtyps

(gemäß der Richtlinie 78/1015/EWG des Rates vom 23. November 1978 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über den zulässigen Geräuschpegel und die Auspuffanlage von Krafträdern)

Erstellt aufgrund von:

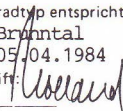
Gutachten Nr. 375-312-84 des technischen Dienstes TÜV Bayern e.V. vom 22.05.84

1. Kraftrad:
 - 1.1. Hersteller: Zündapp Werke GmbH
 - 1.1.1. ggf. Beauftragter des Herstellers:
 - 1.2. Typ: 530-05
 - 1.3. Art: Kraftrad
 - 1.3.1. Ausführung:
 - 1.4. Rahmen Nr.: 9486359 Gehört zum Prüfbericht vom 22.05.84
2. Motor:
 - 2.1. Hersteller: Zündapp Werke GmbH
 - 2.2. Typ: 314-11
 - 2.3. Art: 2-Takt-Ottomotor
 - 2.4. Nennleistung (angewandte Norm angeben): 7,4 kW bei 6700 U/min
 - 2.5. Bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit: 93 km/h
 3. Getriebe: Schaltgetriebe 5 Autom.-Getriebe (2) i = 39/17
 4. Ausrüstung:
 - 4.1. Abgasschalldämpfer: Hersteller: Zündapp Werke GmbH
Art: Reflexion
Typ: nach Zeichnung Nr.: 530-00.033
Zahl und Anordnung: 1 rechts unten waagrecht
 - 4.2. Ansaugschalldämpfer: Hersteller: Zündapp Werke GmbH
Art: Trocken Luft
Typ: nach Zeichnung Nr.: 530-10.800
 - 4.3. Abmessung der Reifen: vorn: 2,75-17 REINF. hinten: 2,75-17 REINF.
 5. Messungen:
 - 5.1. Fahrgeräusch:

	Meßergebnisse		Wahlhebelstellung des Getriebes
	links dB (A) (1)	rechts dB (A) (1)	
1. Messung	80	80	5025 3. Gang
2. Messung	80	80	
3. Messung	80	80	
4. Messung			
Prüfergebnis	80	dB (A) / E (1)	

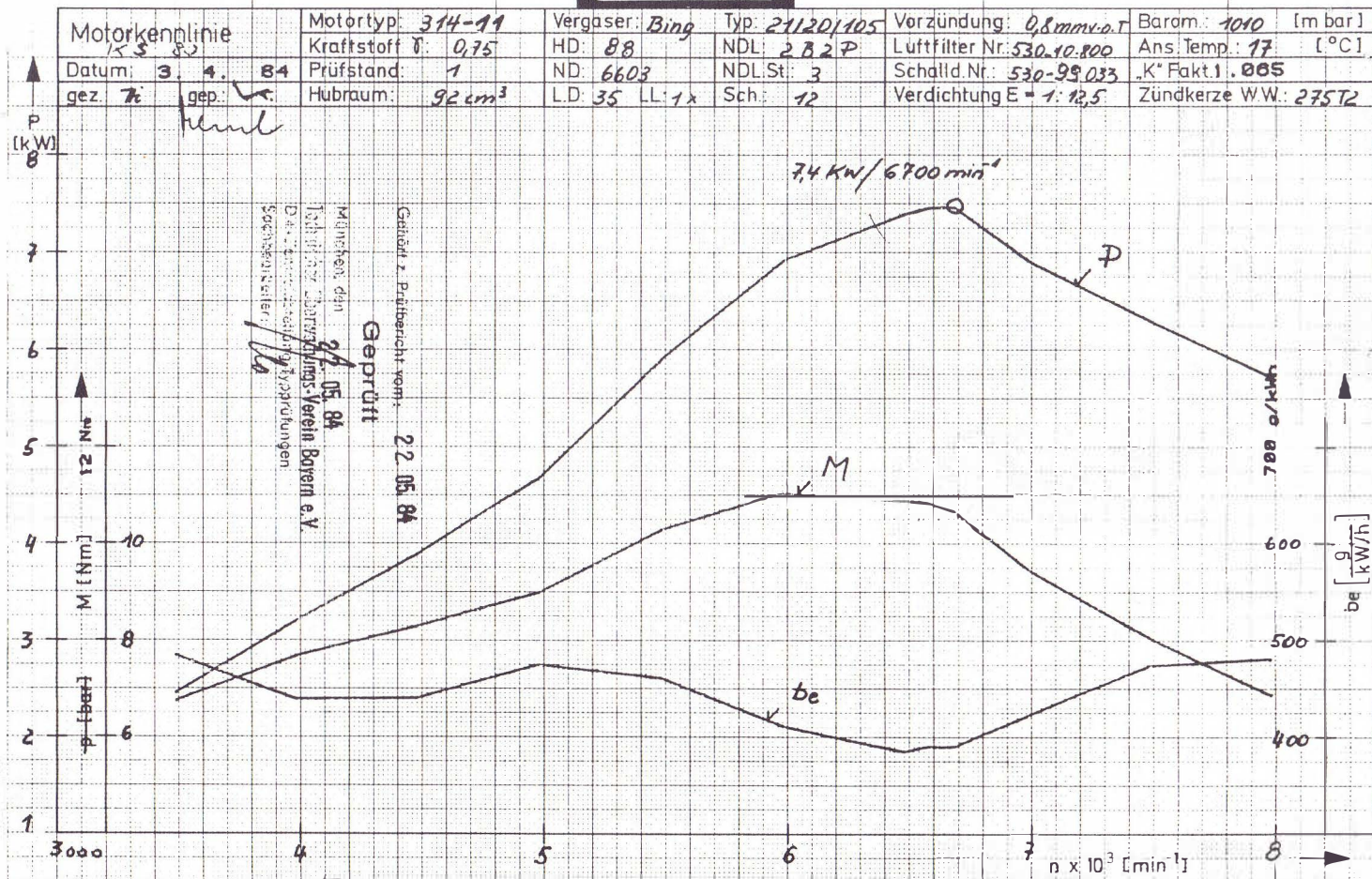
5.2. Standgeräusch:

	dB (A)	Prüfdrehzahl U/min	Prüfbedingungen (2)
1. Messung	83	3350	$n = \frac{S}{2}$ xxxxxxx
2. Messung	84		
3. Messung	84		
Meßergebnis:	84	dB (A) / P (3)	

6. Der Kraftradtyp entspricht nicht (2) den Vorschriften der Richtlinie 78/1015/EWG
7. Ort: Brunnthal
8. Datum: 05.04.1984
9. Unterschrift: 



(1) Angegeben sind die um 1 dB(A) verminderten Meßwerte
 (2) Nichtzutreffendes streichen
 „P“ zeigt an, daß die Messungen gemäß der Richtlinie 78/1015/EWG durchgeführt wurden.

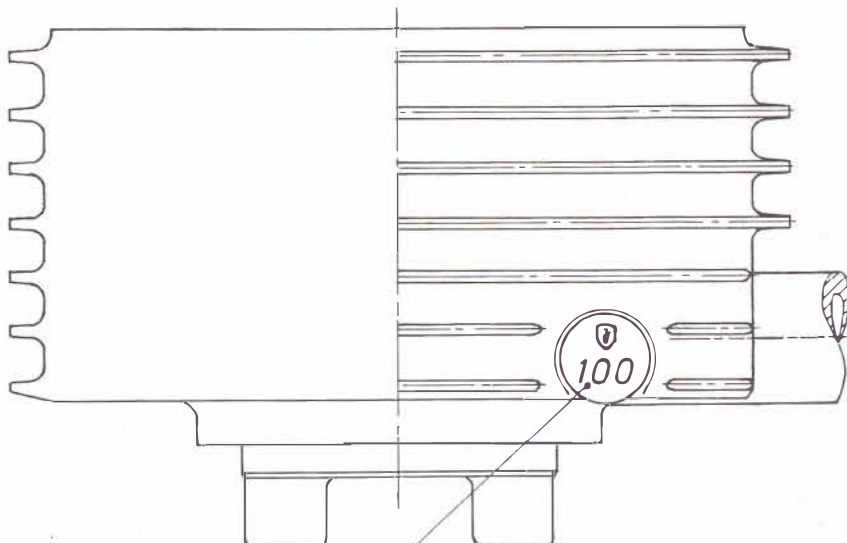


Passung:

Versuchs- Auftrag	Norm- Prüfung	Fertigungs- Prüfung	Serien- Zeichnung

Gepprüft

München, den 22. 05. 84
Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V.
D4-Zentralabteilung Typprüfungen
Sachbearbeiter:

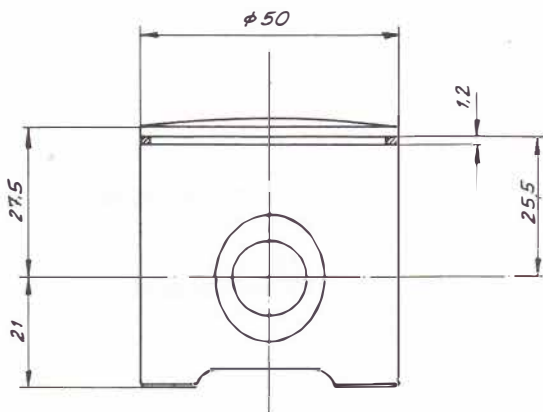


Firmenzeichen 5mm,
Zahl 4 mm hoch, im
Fertigzustand gut
sichtbar eingebracht

[illegible]

Passung:

Versuchs- Auftrag	Norm- Prüfung	Fertigungs- Prüfung	Serien- Zeichnung



Geprüft

München, den 22.05.84
Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V.
D-80334 München, Zentralabteilung Typprüfungen
Sechsböckstr. 11

		Wärme behandelt:													
		Oberfläche behandelt:													
		- saubere Rahtfläche		- Schruppfläche											
		▽ - Schlichtfläche		▽▽ - geschnittene Fläche											
		n Werknorm 10010													
		Toleranz, wenn nichts anderes angegeben				Buchstabe		Kommt vor		Änderung		Tag		Name	
		nach DIN										Bericht			
		Werkstoff		PA											
		Datum		gez.		gepr.		gez.		Maßstab		Rohteil Nr.		Ersatz / Zeichnung v.	
		3.4.1984		[Signature]		[Signature]		1:1						Geht für	
		Paßmaß		Abmaß		Benennung				Zeichnung Nr.				Versuch Nr.	
		Rohgewicht		Fertiggewicht		Kolben Ø 50				314 - 99 - 026 - 14					

München, den **22.05.84**
Technischer Überwachungs-Verein Bayern e.V.
 D 4 - Zentralfabrik für Typprüfungen
 Sachbearbeiter: *W*



Zylinderabwicklung

314-99.027.13

